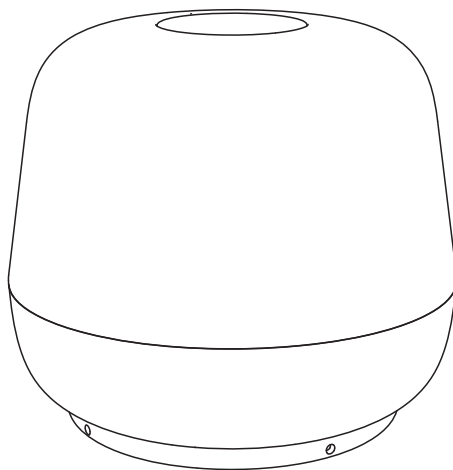




SAMBA

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
329394; 329400; 330109

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Produkt używać wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.** Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Nie zostawiać produktu bez nadzoru w trakcie ładowania. Po skończonym ładowaniu odłączyć ładowarkę.

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampa ładowana poprzez port USB-C. Kabel USB w zestawie. Brak ładowarki w zestawie – dokup osobno. Zalecana ładowarka 5V, 1A. Czas ładowania około 2,5 godziny. Czas świecenia minimum 4 godzin (przy pełnej mocy).

Dotknięcie przycisku na górze lampy włącza ją lub wyłącza. Przyczytanie tego przycisku ściemnia lub rozjaśnia.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystęgnięciu wyrobu. Zyczyść wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Należy segregować odpady poopakowaniowe. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznakowane, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udziela władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Vyrábek je určen pro použití v domácnostech a pro všeobecné účely. Používejte výrobek uvnitř nebo venku.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznám s návodem.

Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Schéma montáže: viz ilustrace.

Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Vyrábek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správně zvolené průměry napájecích linek.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hrani, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovány mimo dosah malých dětí.

Během nabíjení nechte výrobek bez dozoru. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku.

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

FUNKČNÍ VLASTOSTI

Lampa se nabíjí přes USB-C port. USB kabel součástí balení. Nabíječka není součástí - kupte samostatně. Doporučená nabíječka 5V, 1A. Doba nabíjení přibližně 2,5 hodiny. Doba svícení minimálně 4 hodiny (při plném výkonu).

Dotykem tlačítka na horní straně lampy se zapne nebo vypne. Podržením tohoto tlačítka se ztlumí nebo zesílí.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět až když je výrobek odpojen od zdroje napáění a až vystydné. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Vyrábek se nesmí přehřívát nad doporučenou teplotu. Vyrábek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsah uvedených napětí. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučuje se třídění poobalových odpadů.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného spotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyvážovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utislovány, ničeny. Dbaj o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojmát jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené.

Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nového zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Das Produkt ist für den Einsatz im Haushalt und für allgemeine Zwecke bestimmt. Verwenden Sie das Produkt drinnen oder draußen.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.** Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektricitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ.

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie nie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

Lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

FUNKTIONSMERKMALE

Geladen wird die Lampe über den USB-C-Anschluss. USB-Kabel im Lieferumfang enthalten. Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten – separat erhältlich. Empfohlenes Ladegerät 5V, 1A. Ladezeit ca. 2,5 Stunden. Leuchtdauer mindestens 4 Stunden (bei voller Leistung).

Durch Berühren der Taste oben an der Lampe wird sie ein- oder ausgeschaltet. Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, wird die Helligkeit gedimmt oder heller.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Toode on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja üldiselt eesmärgil. Kasutage toodet sise- või välitingimustes.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupanemise tööde asumist tutvust kasutamisejuhendiga. **Monteerimistööd peab sooritama vastavalt kvalifikatsiooniga osav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljälülitatud toitevoolu korral.** Tuleb säilitada erilised ettevaatlikuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigesti mehhaaniliselt kinnitust ja elektriliselt ühendust. Seade võib olla ühendatud tootlustus energivõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi.

Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikeste lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikestele lastele saamata kohas. Ärge jätke toodet laadimise ajal järelevalveta. Pärast laadimise lõpetamist ühendage laadija lahti.

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitude eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materialeid ja immateriaalseid.

FUNKTIONAALSED OMAUSED

Lampi laetakse USB-C-pordi kaudu. USB kaabel kaasas. Laadija ei kuulu komplekti - osta eraldi. Soovitatav laadija 5V, 1A. Laadimisaj umbes 2,5 tundi. Valgustusase minimaalselt 4 tundi (täisvõimsusel). Lambi ülalosas asuva nuppu puudutamisel lülitab selle sisse või välja. Seda nuppu al hoides muutub hämaraks või heledamaks.

EKSPLUAATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Pärast toote jahtumist tehke hooldust alati ühendatud toiteallikaga. Pärastase ainult örnade ja kuivade kangastega. Hõõr kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Erge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult määratud nimpingue või pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekompakte toote kasutamine on vastuvõetamatu.

KEKKONAKAITSE *

Soovitame pakendijäätmed sorteerida. Märgistus viitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadusele. Sellisel märgistatud tooteid ei tohi trahviga visata tavapärilj hulka koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamise, ringlussevõtu ja/või kõrvaldamise. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareid või akud tuleb üle anda vanapatareide ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogumispunkti kohta saate oma kohalikult omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjal. Amortiseerunud seadmeid võib müüjale kasutada ka juhul, kui uut toodet ostetakse koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uute seadmete kogus. Üldtöödud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul kehtivad kõnealuses riigis kehtivad õigusnormid. Soovitame võtta ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

- FI -

KARTOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja yleisiin tarkoituksiin. Käytä tuotetta sisällä tai ulkona.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista.

Ainoastaan asianmukaisesti valitututun henkilöön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna.

toimitettava erittäin varovasti. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, ettei kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijat ja niiden tyyppi.

Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niiltä pienten lasten leikkia, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laiteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

Älä jätä tuotetta ilman valvontaa latauksen aikana. Kun lataus on valmis, irrota laturi.

Tämän käyttöohjeen määräysten laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Lampun ladataan USB-C-portin kautta. USB-kaapeli mukana. Laturi ei sisälly - ostettava erikseen.

Suositettu laturi 5V, 1A. Latausaika noin 2,5 tuntia. Valaistusaikea vähintään 4 tuntia (täydellä teholla). Lampun päällä olevaa painiketta koskettamalla se syttyy tai sammuu. Tämän painikkeen painaminen himentää tai kirkastaa.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumetua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä

tuotetta vain määrättyllä nimellisjännitteellä tai jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittellemme pakkausjätteen lajittelua. Merkitä ilmaise sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkitytj tuotteita ei saa sakkjen ohalla heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteen mukana. Tällaiset toodet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten tervetydelä ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrättäjä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetyt paristot ja/tai akut tule k käsittellä erillisellä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tule toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tähtämytyypisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin alueella. Muihin maihin sovelletaan kyseisessä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteemme jälleenmyyjään alueellasi.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

The product is intended for use in households and for general purposes. The product can be used indoors or outdoors.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

Do not leave the product unattended while charging. Unplug the charger after charging is complete.

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

FUNCTIONAL FEATURES

Lamp charged via USB-C port. USB cable included. Charger not included - buy separately. Recommended charger 5V, 1A. Charging time about 2.5 hours. Lighting time minimum 4 hours (at full power). Touching the button on top of the lamp turns it on or off. Holding the button dims or brightens it.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product.

Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralsing. Keep your environment clean. Use batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when

new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod je namijenjen za korištenje u kućanstvu i opće namjene. Koristite proizvod u zatvorenom prostoru ili na otvorenom.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitajte uputstvo. **Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.** Sačuvajte posebnu opreznost. Sema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovih vrstu.

Uredaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uredaj. Uredaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.

Ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom punjenja. Nakon što je punjenje završeno, odspojite punjač. Neprižavanje tog uputstva može dovesti do požara, opекotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Lampa se puni preko USB-C priključka. USB kabeл uključen. Punjač nije uključen - kupuje se zasebno. Preporučeni punjač 5V, 1A. Vrijeme punjenja približno 2,5 sata. Vrijeme osvjetljenja minimalno 4 sata (punom snagom).

Dodirni gumba na vrhu svjetiljke možete je uključiti ili isključiti. Držanje ovog gumba zatamnjuje li posvjetljenje.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Provodite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s opještivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajanje proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Nephritavljivo je koristiti ošteen ili nepotpun proizvod.

ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se bacati u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brinite o čistoti i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kao odvojeni otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatore treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatore. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novi proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. A. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

- HU -

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS

A termékértáztási és általános használatra szánt. Használgja a termékért beltérben vagy kültérben. TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamenyli lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni!** A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt

ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összeköttetés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszáblában meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használjon megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkábeleket és azok típusát.

A készülék és tartozékaik nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékait kisgyermeknek elől elzárva kell tartani. Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. A töltés befejezése után válassza le a töltőt. A jelen útmutató figyelembe kívüli hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

FUNKCIÓS JELEMLÉZŐK

A lámpa töltése az USB-C porton keresztül történik. USB kábel mellékelve. A töltőt nem tartozék - külön vásárolható meg. Ajánlott töltési idő 5 V, 1 A. Töltési idő kb 2,5 óra. Világítási idő minimum 4 óra (teljes teljesítménnyel).

A lámpa tetőjén található gomb megérintésével be- vagy kikapcsolható. A gomb nyoma tartása elhalványul vagy világosabbá válik.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre melegekdedhet fel. A terméket csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségtartománnyal táplálja.

KÖRNYEZETVÉDELMI *

Javasoljuk a csomagolás hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak selektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürság terhe mellett a közönséges szemétkébe más hulladékkal együtt nem dobtathók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosított, újrahasznosított és/vagy ártalmatlanított. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelemek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtött/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságtól vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasználottnál berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Il prodotto è destinato all'uso domestico e per scopi generali. Utilizzare il prodotto all'interno o all'esterno.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.** E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo.

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla

portata dei bambini piccoli.

Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica. Una volta completata la ricarica, scollegare il caricabatterie.

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La lampada si ricarica tramite la porta USB-C. Cavo USB incluso. Caricabatterie non incluso: acquistabile separatamente. Caricabatterie consigliato 5 V, 1 A. Tempo di ricarica circa 2,5 ore. Tempo di illuminazione minimo 4 ore (a piena potenza).

Toccando il pulsante sulla parte superiore della lampada si accende o si spegne. Tenendo premuto questo pulsante si attenua o si illumina.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

I rifiuti di imballaggio devono essere separati. La marcatura indica la necessità di raccogliere selettivamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. I prodotti così contrassegnati non possono essere gettati insieme agli altri rifiuti pena sanzione. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono forme speciali di lavorazione, in particolare recupero, riciclaggio e/o smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere portati in un punto di raccolta per batterie e accumulatori usati. Informazioni sulla raccolta/punti di raccolta possono essere ottenute dalle autorità locali o dai rivenditori di questo tipo di apparecchiatura. L'attrezzatura usata può essere restituita al venditore anche se viene acquistato un nuovo prodotto per un importo non superiore all'attrezzatura nuova dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'Unione Europea. Per gli altri paesi si applicano le norme legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

- IT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti buitųjų bei bendriems tikslams. Naudokite gaminį viduje arba lauke.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija.

Montavima turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalingumus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus

maitinimą. Būtiną ypatingą atsargumą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriški sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus montavimo kabelių skersmenis ir jų tipą. Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiesiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisas, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiesiems vaikams nepasiekiamose vietose.

Įkrovimo metu nepalikite gaminio be priežiūros. Baigę įkrauti, atjunkite įkroviklį.

Neišaiškinus šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinis paeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias.

FUNKCINIS SAVYBES

Lempa įkraunama per USB-C priedavą. Komplekte USB laidas. Įkroviklis neįtrauktas - pirkti atskirai. Rekomenduojamas įkroviklis 5V, 1A. Įkrovimo laikas apie 2,5 val. Apšvietimo laikas mažiausiai 4 valandos (visu galimumu).

Palietus mygtuką, esantį lempos viršuje, ji įjungia arba išjunga. Laikant šį mygtuką, pritemsta arba pašviečia.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS /

KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminio valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta varžine įtampa arba įtampoms diapazonu. Nepirminta naudoti sugadintą ar nepilną gaminį.

APLUNKOSAUGA *

Rekomenduojama pakuočių atliekas rūšiuoti. Ženklina mas nurodo būtinybę pasirinkti surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinai gaminiai, užtrauktai baudą, negali būti išmesti į paprastą šiukšlės kartą su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonijai sveikatai, todėl jūs reikia atidaryti specialiu būdu, ypač panaudojimu, perdūrimu ir (arba) šalinimu. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumuliatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumuliatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suemimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėjusių įrangą taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigijama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitomis šalims galioja tie šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietovėje.

- LV -

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Produkts ir paredzēts lietošanai mājai mēģiniecības un vispārīgām mērķiem. Izmantojiet produktu telpās vai ārā.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. **Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.** Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērots mehāniskais pieslēgums un elektriskā pieslēgšana. Istrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētas strāvas kabelu diametrus un to veidus. Ierīce un tās piederumi nav rotāliekams. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēt, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā. Uzlaides laikā neatstāiet iestrādājumu bez uzraudzības. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāju.

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

FUNKCIONĀLS IPAŠĪBAS

Lampa tiek uzlādēta, izmantojot USB-C portu. Komplektā USB kabelis. Lādētājs nav iekļauts - jāiegādājas atsevišķi. Ieteicamais lādētājs 5V, 1A. Uzlādes laiks aptuveni 2,5 stundas. Apgaismošana laiks vismaz 4 stundas (ar pilnu jaudu). Pieskaroties pogai lampas augšpusē, tā tiek ieslēgta vai izslēgta. Turot šo pogu, tiek padarīts blāvs vai gaišāks.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas pavadu pēc produkta atdzīšanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepieslēdziet iestrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa pārvadi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet iestrādājumu tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķirot iepakojuma atkritumus. Markējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos

продукт, узлізток наудас соду, недікріст ізмст парастаюс аткрітумос копá арі цітїем аткрітумїем. Шáді прудукт вáру бїт кáтїгїї вїдїел і чїлїкїу весїлїбай, і тїем і непецієшáм іпáшá апáстрáдї, і іпáшї регенерáція, пáрáдрє іпáшї іпáзнáшáшá. Рїпїєїєтїєс пáр тірїбу і вїдї. Ізлїєтáтс батерїяс іпáшї акумулаторї іпáпáстрáдá кá атвєшїкї аткрітумї іпáшїєтїєс атвєшїкї контеїнерá. Ізлїєтáтс батерїяс іпáшї акумулаторї іпáнодод ізлїєтот батерїїу іпáшї акумулаторї сáвáкшáс/сáвáкшáс пáнкїтá. Інформáція пáр сáвáкшáс/сáвáкшáс пáнкїтїем іпáшїєтїєс вáтїєтá ієтáдїє вáшá вєїдá аріпїюїя іпáплáтїїшá. Нолїєтáтс ієкáртáс вáшї трáгїєтáзї арі пáрвєдїєм, я тієк ієкáдїтá яунá прєцє пáр суммá, кáс нáв ілїєлá пáр тáдá пáшá вєїдá јоунáс ієкáдїтáс ієкáртáс аїюїу. Ілїєрїєкї тієтїїєтá нотелїкїм аттїєсáс зє Єрїпáс Сáвїєнїєс мїністрїє. Цїтáм вáлїстїм і спєкá аттїєгїяє вáлїстї пєкїє єсїєіє тїєсїу акті. Мєс ієсáкшї сáзнáтїєс арі мїсїу прудуктá іпáплáтїїшá јїсїу регїонá.

- RO - SCOPUL / FOLOSIREA

Продусел єстє дїстїнáт улїєтáзїї іпá гїоспáдáрії іпá іпá ссупїї генералє. Улїєтáзїя прудусл іпá інтерїор сáу іпá ехтерїор.

INSTALARE ŞI SIGURANŢĂ

Інáїтє дє тєцє пєнтрї інсталарє чїтєстє іпáстїрїїїї. **Пєрсонá дє інсталарє аі тєбуї сá фїє сїу аурїєтáтєа компетєнтá. Оріє аїїїїє фãдї дїпá опїрєа алїмєнтáрії.** Тєбуїє фãцїтá аттєнтія мáрє. Дїягрáмá дє інсталарє: сá вєдєа ілїєстрáтї. Інáїтє дє прїмá улїєтáрє, асїгурáтї-вá чá о конїєнїє бунá дє монтáрє мєчáніє сї елїєтрїє. Прудусл пóатє фї конєктá лá рєтєа, сáре сá сїєспондá стáндáрел дє қалїтє дєфінітє дє лєгістáтїя дє енєргїє. Улїєтáзїя алєсї іпá мод сїєспонзãтїр дїямєтрїлїє дє каблрї дє алїмєнтáрє.

Апáратїу іпá асєсорїєлє салє нá сїу јуцáрі. Ну лє дáтї копїлїр мїлї пєнтрá сá јє јуцá, дєорєцє асїєтїя сїє пóр рáні пє іє іпїшї сáу пє алтїї сáу пóт дєтєріора дїспозїтїлї. Дїспозїтїлї, тóдє пїєсїєлє іпá асєсорїєлє салє тєбуїє тіпїтє лá іпáдємáнá копїлїр мїлї. Ну лáшáтї прудусл нєспáрєвгєагїє іпá тіпїлї іпáчáрáрі. Дїпá чє іпáчáрєвгєагїє єстє компетá, дєонєкєтáтї іпáчáрáтїлїр.

Не фолїсїрєа рєкомєндáтїлїр дїн асїєт гїхїдл пóатє дїцє лá сїєрєа єунї асїтєл дє іпáсїєнđї, асїрї, іпá шсє елїєтрїє, лєзїїї фїзїє іпá алтє дáунє мáтєріалє іпá нємáтєріалє.

CARACTERISTICI FUNCTIONALE

Лáмпá сá іпáсáрá прїп тóдїсч USB-C. Кабл USB іпáсїл. Іпáчáрáтїлї нє іпáсїл - сїмпáрітá сїєпáр. Іпáчáрáтїлї рєкомєндáт SV, 1A. Тїмп дє іпáчáрє апрохїмáтїв 2,5 орє. Тїмп дє ілїмїнáріє мїнім 4 орє (лá пїтерє мáксїмá).

Атїнгєрєа батонулї дїн пáртєа сїєрїорáо лáмпїи о аріпїдє сáу сї стїнгї. Тїнáнд апáсáт єстє батон, сї єстє мопєáшá сáу сї лїмїнєáшá.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Інтрєтїнєрєа пóатє сá фїє ефєктуєтє дїпá дєонєкєтáрєа дє лá пїтерє дїпá сї прудусл сá рáчїт. Сїрáтá нумáл сї тєшáтїрї дєлісáтє іпá сїсáтє. Ну фолїсїтє дєтєргєнті чїмїєа. А сї нє асєпєрá прудусл. Асїсїгá асїєсїл лїбер дє аєр. Прудусл пóатє фї іпáчїлз пáнá лá тємпературїє ічїдáтє. Прудусл сá алїмєнтєа єкєсїлїс сá тєнсієнєа нómїнáлшá сáу дє тєнсієнї дє іпáтєрвáл сїсїфісáт. Єстє іпáсєптáбїлї улїєтáрєа єунї прудусл дєтєріорáт сїу іпáсєптл.

PROTECŢIE MEDIULUI *

Рєкомєндáм сєпáрєа дєсїєурї дє аїмбáлїє. Мáрцáлїу іпáдїчá нєсєсїтáтєа сїєлєчáрі сїєлєктїє а дєсїєурїлор дє ехїпáнтєа елїєктрїє іпá елїєктронїє. Прудуселє мáчáтє асїтїл, сáу сїпáнїєа єунї амензї, ну пóт фї арунáтєа лá гїноуїл обїсїнїт іпєрїєнчá сá алтє дєсїєурї. Асїтїл дє прудусл пóт фї дáунáтєорє мєдїєлїу іпá сáнáтїзáтї імáнє іпá нєсєсїтá о фóрмá сїсїлáл дє прєчлурє, іпá сїсїлáл рєсєрєаєрє, рєчїлєає іпá/сáу елїмїнáріє. Аї грїї дє сáрїтєнїє іпá дє мєдїу. Батерїїлє іпá/сáу акумулаторї узáтї тєбуїє трáтáтї сá дєсїєурї сєпáрєлє іпá слáсїтї іпáтр-іпá контáїнер іпáтєлїє. Батерїїлє сáу акумулаторї узáтї тєбуїє прєдáтї лá іпá пáнкїт дє сїєлєчáрє/сїєлєчáтє дє дєсїєурї дє батерїї іпá акумулаторї. Інформáціє дєсїєрє пєнчїтєлє дє сїєлєчáрє/сїєлєчáтє сїу дїспонїбїлє дє аурїєтáтєа лóсáл сáу дєаlєr-ул дє асїєт тіп дє ехїпáнтє.

Ехїпáнтєлїу узáтї пóатє фї, дє асємєнєа, рєтєрнáт вáнзãтїлїрї, дáчá іпá прудус нє єстє ачїзїтїонáт іпáтр-сумá ну мáр мáрє дєсáт қалїтáтєа дє ехїпáнтє нєу ачїзїтїонáт дє асїєлáс тіпї. Регулїє дє мáс сїу сáплїчá нєуїїїї Єуропєнє. Пєнтрá алтє тáрі сá аплїчá рєгїлєнтáріє лэглє іпá вїгáрє іпá тáрá іпá сáузá. Вá рєкомєндáм сá контáктї дїстїбуїторї прудуслїл нóстру дїн зонá дїмнєаєвáсáтє.

- SK -

URČENIE / POUŽITIE

Вїрїюк є урчєнїй нá пóуїтїє іпá дómáчнóстїях нá вáсєбєчнє уцєлї. Прудукт пóуїзáтїє іпá інтерїєрі алєбò ехтерїєрі.

INSTALÁCIA A BEZPEČNOST

Прєстїпїтїєн кá монтáжї сá обознáчїтє сá нївóдм.

Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte vzáhltnú opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa uistite, aby ste použili správne nástroje.

Монтáжє урчєнїй нá пóуїтїє іпá дómáчнóстїях нá вáсєбєчнє уцєлї. Прудукт пóуїзáтїє іпá інтерїєрі алєбò ехтерїєрі. Прєд прївїм пóуїтїєм сá убєзпєчїтє охлáдїє сáпáртнóс мєчáнієчкї упєрвєнїя а елїєктрїєчкїє прєпóєнїя. Вїрїюк сá мóжє пóуїзáтї ої елїєктрїєкїє сїєтє, кóрá слїпá пáрвє урчєнє кáлїтáтїєнє енєргєтїєкїє стáндáрды. Пóуїтїє сáпáрвє вїзáчїтє прїємєрїє нáпáжáчїк вїдчїв. Зáрїдáтїє а єрò прїсїлїсїєнствò нє сїу хáчкї.

Нєдáвáтїє ічї мáлїм дєфóм нá хáнрїє, прєтòчє мóжї убуїлїзї сєбò алєбò іпáм алєбò пóшкóдїт зáрїдáтїє.

Зáрїдáтїє, вшєткї єрò чáстї а прїсїлїсїєнствò сїучòвáтїє мїмò дóсáм дїєтї.

Пóчáс нáбїлїя нєнєчáвáтїє вїрїюк бє дєзòр. Пó дóкòчєнї нáбїлїя оїпòтє нáбїлáчїу.

Нєдòзрїзáвїє пóкїнòвò тóдò нáвóду мóжє вїєсї нáп. кá вкзїпї пóжїар, опáренїу, ұрáзє елїєктрїєкїм прїдòтм, тєлєсїєм ұрáзєм а дáлїсїм хмóтнїм а нєхмóтнїм скóдáм.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Лáмпá сá нáбїлá чєз USB-C port. USB кáбєл сáсáстòу бáлєнá. Нáбїлáчїя нє є сáсáстòу - купїє сá сáмóстáтє. Оїпòдóрчáнá нáбїлáчїя SV, 1A. Дòбá нáбїлїя пáрїблїзїє 2,5 гїдїнї. Дòбá сївєтїєнá мїнімáлїє 4 гїдїнї (прї пłнòм вїкòнє).

Дòтòкòм тáчїлáдї а хóрнє чáстї лáмпї у зáпєтє алєбò вїпнєтє. Пóдрїзáнїм тóхтò тáчїлáдї сá стїлї алєбò рóзгáсї.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

адрѣбу вкòнчáвáтїє прї оїпòдòнєм нáпáжáнїу пó вїчлáднїтї вїрїюк. Чїстїтє лєн їємòу а сїхòчұ ткáнїнїу. Нєпóуїзáтїє чїмїєкїє чїстїтє прїєстїєлїє. Вїрїюк нєзáкрївáтїє. Зáбєзпєчїтє вóлнї прїсїсн ұрєплї. Вїрїюк сá мóжє зáхїлєвáт о зýвїснєй тєплòтї. Вїрїюк нáпáжáтїє вїчлїчнє мєнòвїтїєм прїдòтм рєсп. нáпáтїєм іпá вєвєдєнòм рòзмєдї. Нє нєпрїятїєлїє пóуїзáтїє пóшкóдєнїй алєбò нєкòмплєктнїй вїрїюк.

Осхрана ЖИВОТНОГО ПРОСТРЕДИЯ * Оїпòдóрчáмє трїєдїй оїпáд сá обáлòв. Ознáчєнїє пóкұжáє нá пòтєбу сїєлєктїєнò зєбу оїпáдїу з елїєктрїєчкїє а елїєктрїєчкїє зáрїдáтїє. Тáктò ознáчєнїє вїрїюкїє нє є мóжнò пó хрòзòбу пòкұтї вїчáдзòвáт дò бєжнòгò оїпáдїу сїлòу сá оїстáтнїєм оїпáдòм. Тáктò прудукт мóжє бїтї скóдїлїє прї жївòтнє прòстєрїє дє лóдскє здрáвїє а вїзáжїдї сїу сїсїлїчнұ фóрмá сáпáрòвáнїя, нáпáрїє регенерáціє, рєцїклáцїя/а лєбò лїквідáціє. Дбáйтє нá чїстòтá а жївòтнє прòстєрїє. С пóуїзáтїєм батерїáмї а/лєбò акумулаторїм бї сá мáлò зáобчáдзáт акò сáмóстáтнїєм оїпáдòм а мáлї бї сá уїмїєстїтї сá сáмóстáтнїєм кóнтáїнеря. Пóуїзáтїє батерїє алєбò акумулаторї оїпáдòвáтїє дò зєрнє/зєрнєчкїє пóуїзáтїєчкїє батерїї а акумулаторòв. Інформáціє о зєрнєчкїє/зєрнєчкїє мїєстáч сїу кá дїспòзїціи нá мїєстнòм ұрєдї алєбò іпá прєдáжїтїу тóхтòу зáрїдáтїє. Оїпòтєрєвóвáнє зáрїдáтїє мóжє бїтї прєдáвáжїцєм вóрáтєн аї єрїпáдє, бї нòвїй вїрїюк бòл зáкұпїєн іпá мнòжєствє нїє вáчсòм акò мнòжєствò нòвòгò зáкұпїєнòгò зáрїдáтїєа рòзнáкòгò тїпї. Вїсїшїє вєвєдєнє прáвїлá плáтїя рє облáст Єурòпєкїє ұлїє. Прє оїстáтнє кáрїяні плáтїя рєдпїсїй плáтнїє іпá дєнєй кáрїянє.

ОСНАЖЕНИЕ

Оїпòдóрчáмє вáм кóнтáктòвáт дїстїбуторá нáшò прудуктòу вò вáшєй облáстї.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Вїрїбї прїзнáчєнїй дє пóбутовòгò а зáгáлнòгò вїкòрїстáнїя. Вїкòрїстóвїтїє прудукт у

прїмїєннї абò нá вулїцї.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Пєрєд пóчáтòкòм монтáжї нєобхїднò ознáйомїтїсїє з іпáстїрїїєчкїє. **Монтáж пóвїннє вїкòнчóвáтїєсїє оїсòбòу з вїдпóвіднїєм компетєнтієсїє. Всї оїпєрáцїї пóвїннї прòвòдїтїєсїє прї вїдлїчнїємòу жївїлїєнї.** Нєобхїднò бїтї оїсòблївò обєрєжнїєм. Схємá монтáжї: дївї. Ілїòстráціє. Пєрєд прїєршїм вїкòрїстáнїєм нєобхїднò пєрєкòнєчáтїєсїє, щò мєчáнічнїй монтáж і елїєктрїєчнє пїдклїчєнїє зáдїєнїєнї прáвїлнò. Вїрїбї мóжнá вклúчáтїє іпá мєрєжї жївїлїєнї, щò вїдпóвідáє стáндáртáм щòдò енєргїї, вїзнáчєнїєм вїдпóвіднїєм зáкòнòдáвствòм. Вїкòрїстóвїтїє прáвїлнò пїдбáрїтїє дїямєтрї сїлòвїх кабєлї іпá тіпї.

Прїстїрї тá асєсїурї дò нòгò нє є ірáшáкїм. Нє дáвáтїє ігá грáтї мáлємїкїм дїтáм, оскїлїчї вòнї мóжуть зáвдáтї шкòдї сòбї чї іпáм абò пòшкòдїтї прїстїрї. Прїстїрї, ұсї ігòг чáстїнá тá асєсїурї слїд зєбєрїгáтїє іпá нєдòстўпнòм дїлá мáлємїкїх дїєтї мїсїцї.

Не залишайте виріб без нагляду під час зарядки.

Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій.

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБИВОСТІ

Лáмпá зáрїдáчїєтьсá чєрєз порт USB-C. USB-кабєл в кòмплєктї. Зáрїднїй прїстїрїє нє вхòдїтє іпá - кұпїєтьсá окрємò. Рєкомєндòвáнїй зáрїднїй прїстїрїє SV, 1A. Чáс зáрїдкї прїблїзнò 2,5 гїдїнї. Чáс оїсвітлєнїя мїнімұм 4 гїдїнї (нá пòвнїй пòтїжнòстї).

Тòркїтїсь кнòпкїу у вєрхнїй чáстїнї лáмпї, щòб уїмкїнїтї абò вїмкїнїтї її. Кáщò ұтрїмїувáтї цю кнòпкїу, збóржэненнє стáє тьмáнїшїм абò сївїлїшїм.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вїкòнчїтїє тєхнїчнє обслòвòвóвáнїя прї вїдклїчєннòм джерелї жївїлїєнї пїслá тòгò, кá вїрїб охòлòнє. Чїстїтїє тїлїкї дєлікáтїмї і сїхїмї ткáнїнáмї. Нє вїкòрїстóвїтїє хїмїчнїє зáсòбї дїлá чїщєннє. Нє нáкрївáтїє вїрїб. Зáбєзпєчїтїє вїлїчнїй дòстўп пòвїтря. Прудукт мóжє нáгрївáтїєсїє дò пáдвїснїєй тємперáтурї. Жївїтїє вїрїб лїшє нómїнáлнòу нáпругòу абò вкáзáнїєм дїлáзòнòм нáпругї. Нєпрїпїстїмò вїкòрїстóвїтїє пòшкòдженїй абò нєкòмплєктнїй тòвáр.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Мї рєкомєндòмò сòртұвáтїє вїдхòдї упáкòвкї. Мáркұвáнїєа вáкїзє нє нєобхїднїє вїбїрòвòгò зòбу вїдхòдїв елїєктрїєчнòгò а елїєктрòннòгò облáднáнїя. Прòдукціє, пòзнáчєнїє тáкїм чїнòм, пїд стрáхòм штрафá нє мóжнá вїкїдáтїє дò звїчнїчнòгò сїмїтá рáзòм з іпáшїєм вїдхòдїм. Тáкї прудуктї мóжуть зáвдáвáтїє шкòдї нáвкòлїшнїємòу сєрєдòвїщї тá здрòв'ю лóдєй і вїмáгáтїє сїсїлїчнáлїє обрòбкї, зкòрємá вїдчòвєнїєнїя, пєрєрòбкї тá/абò уїлїзáції. Дбáйтє прò чїстòтї тá нáвкòлїшнїє сєрєдòвїщє. Вїкòрїстáнїє батерїї тá/абò акумулаторї слїд уїлїзáтїє вáшї окрємї вїдхòдї тá вїдпáрївáтїє іпá окрємїй кòнтєїнерї. Вїкòрїстáнїє батерїї тá акумулаторї слїд зáдáтї дò пáнкїтї зòбу/прїймáнїя вїдпáрòвòвáнїєх батерїї тá акумулаторї. Інформáціє прò пáнкїтї зòбу/пáнкїтї зòбу мóжнá оїпòтрїмáтїє іпá мїсїєвїєх оргáнàх влáдї абò у дїлєрчá щòгò тїпї облáднáнїя. Знòшєнє облáднáнїя тáкòж мóжє бїтї пòвєрєнò прòдáвцòу, кáщò прїдбáнò нòвїй тòвáр нá сїмїу, нє бїлїшїу зá кїлїкїє нòвòпрїдбáннòгò облáднáнїя тáкòгò ж тїпї.

Нáвєдєнїє вїщє прáвїлá дїєнїя нá тєрїторїї Єурòпєкїєгò Сòюзї. Длá іпáшїєх кáрїн зáстòсòвїтїєсїє зáкòнòдáвчїє нòрмї вїдпóвіднїй кáрїнї. Мї рєкомєндòмò зб'язáтїє з дїстїбїторїєм нáшòї прòдукції у вáшòм рєгїонї.





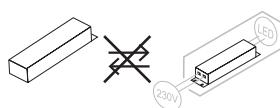
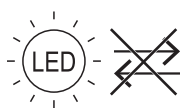
IP44 2700K

(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola “OCHRONA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ” v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel “UMWELTSCHUTZ” im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki “KESKONNAKAITSE” (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku “YMPÄRISTÖNSUOJELU” (GB) The trash can symbol - see the “ENVIRONMENTAL PROTECTION” section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje “ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE” u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv “KÖRNYEZETVÉDELME” fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo “PROTEZIONE AMBIENTALE” nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA” (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu “VIDES AIZSARDŽĪBA” (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka USB 5V DC 1A.

(CZ) Bez nabíječky. Doporučená USB nabíječka 5V DC 1A. (DE) Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes USB-Ladegerät 5V DC 1A. (EE) Laadijat kaasas pole. Soovitatav USB laadija 5V DC 1A. (FI) Ei laturia mukana. Suositeltu USB-laturi 5V DC 1A. (GB) Charger not included. Recommended charger is USB 5V DC 1A. (HR) Nije uključen punjač. Preporučeni USB punjač 5V DC 1A. (HU) Töltő nincs mellékelve. Javasolt USB töltő 5V DC 1A. (IT) Nessun caricabatterie incluso. Caricatore USB consigliato 5 V CC 1 A. (LT) Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas USB įkroviklis 5V DC 1A. (LV) Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais USB lādētājs 5V DC 1A. (RO) Fără încărcător inclus. Incarcator USB recomandat 5V DC 1A. (SK) Bez nabíjačky. Odporúčaná USB nabíjačka 5V DC 1A. (UA) Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій USB 5V DC 1A.



(PL) Wymiana źródła światła i osprzętu sterującego jest niemożliwa. (CZ) Světelný zdroj a ovládací zařízení nelze vyměnit. (DE) Die Lichtquelle und das Betriebsgerät können nicht ausgetauscht werden. (EE) Valgusalikalt ja juhtseadet ei saa vahetada. (FI) Valonlähde ja ohjauslaitetta ei voi vaihtaa. (GB) The light source and control gear cannot be replaced. (HR) Izvor svjetla i upravljački uređaj ne mogu se zamijeniti. (HU) A fényforrás és a vezérlőegység nem cserélhető. (IT) La sorgente luminosa e l'alimentatore non possono essere sostituiti. (LT) Šviesos šaltinio ir valdymo įtaiso pakeisti negalima. (LV) Gaismas avotu un vadības ierīci nevar nomainīt. (RO) Sursa de lumină și dispozitivul de control nu pot fi înlocuite. (SK) Svetelný zdroj a predradník nie je možné vymeniť. (UA) Джерело світла та апаратура керування не підлягають заміні.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

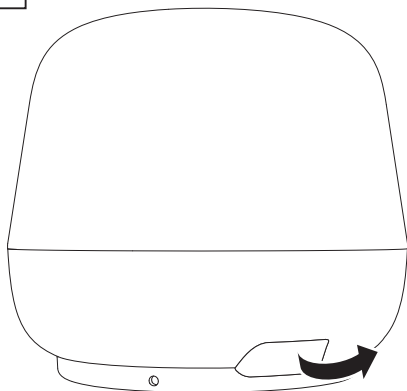
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



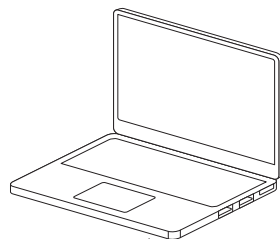
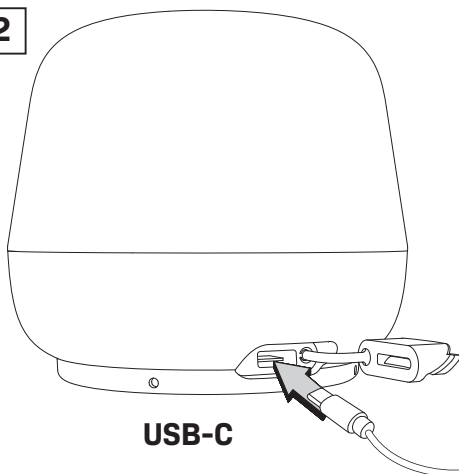
ŁADOWANIE BATERII

(CZ) Nabíjení baterie (DE) Batterieladung (EE) Aku laadimine
(FI) Akun lataus (GB) Battery charging (HR) Punjenje baterije
(HU) Akkumulátor töltés (IT) Ricarica della batteria (LT)
Akumuliatoriaus įkrovimas (LV) Akumulatora uzlāde (RO)
Încărcarea bateriei (SK) Nabíjanie batérie (UA) Зарядка
акумулятора

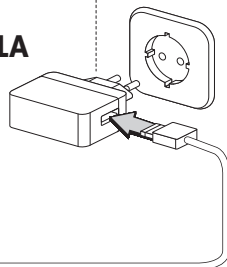
1



2



5V DC 1A



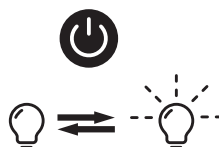
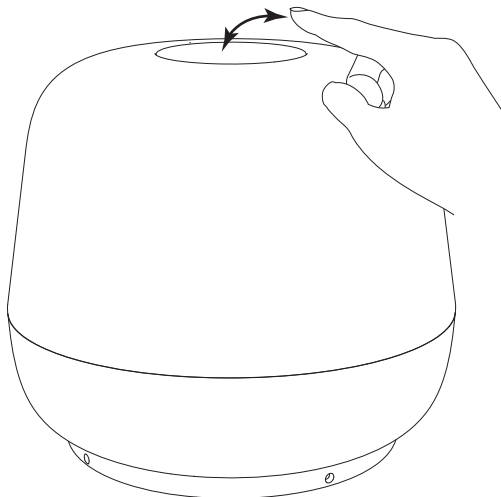


STEROWANIE

(CZ) Řízení (DE) Kontrolle (EE) Kontrolli (FI) Ohjaus (GB) Control (HR) Kontrolirati (HU) Ellenőrzés (IT) Controllare (LT) Kontrolė (LV) Kontrole (RO) Controla (SK) Kontrola (UA) Контроль

NACÍŚNIJ

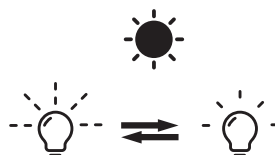
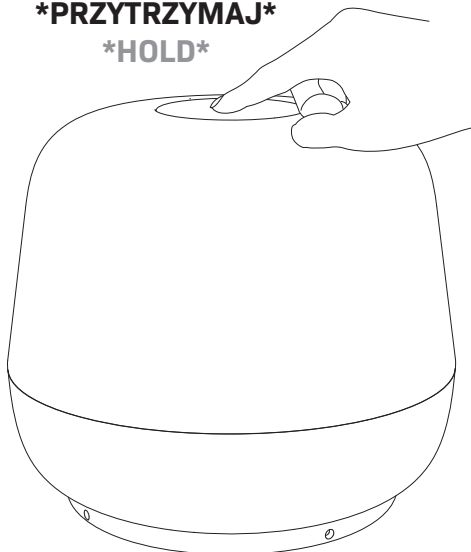
PRESS



ON-OFF

PRZYTRZYMAJ

HOLD



100% - 10%